

PROGRAM

17.00 SLG Celje / Slovenian National Theatre Celje
TEKMOVANJE ZA STAROSTNO SKUPINO B /
The first part of the competition for dancers from group B

18.45 SLG Celje / Slovenian National Theatre Celje
TEKMOVANJE ZA STAROSTNO SKUPINO C /
The second part of the competition for dancers from group C

20.30 Plesni Forum Celje / Dance Forum Celje
plesna predstava INDULTADO_ Lia Ujčič
*/ prejemnica OPUS Produksijske nagrade 2017 (podeljuje JSKD in PS INTAKT)
/ winner of OPUS Production award 2017 (given by JSKD and PS INTAKT)*

21.30 Plesni Forum Celje / Dance Forum Celje
PODELITEV NAGRAD IN ZABAVA /
Award ceremony and party

ŽIRIJA / the jury:

ANA ŠTEFANEK KNEZ started her dance education in Dance Forum Celje and continued in Ljubljana where she finished High school for contemporary dance. On different occasions she got her education from numerous teachers and choreographers such as Maja Delak, Mala Kline, Fred Lassere, Frey Faust, Snježana Premuš, Matej Kejzar, Gregor Kamnikar, Matjaz Farič, Chritine Kono, Rebecca Murgi and others. She received numerous awards for her on own choreographies and dance pieces, among them the international Award at the Young Choreographers Competition 2002 in Burghausen, Austria. Since 2007 is an active member of EnKnapGroup led by Iztok Kovač where she collaborated with many artists creating more than 22 full evening stage works and a dance film. During this time she worked with choreographers and theatre directors such as Josef Nadj, Pavol Liška and Kelly Copper, Matjaz Zupančič, Guy Nader, Maria Campos, Adrienn Hod, Guy Weizman and Roni Haver, Sašo Podgoršek, Andreja Podzavnik Rauch, Simone Sandroni, Tami Janežič, Lenka Flory, Sebastijan Horvat and others.

OFRA IDEL received her Master degree in Dance and Dance Education from the Rubin Dance and Music Academy in Jerusalem. She has danced at the Kolben D.C and the Tami D.C/Nimrod Freed and has performed in the USA, India, China, Senegal, Japan, Chile and around Europe. In 2005, Idel was invited by the Alexandria Performing Arts Association to create for the BosmaDance Company, Washington D.C. Since then her work has been showcased in Israel and abroad including The Zawirovania Dance Festival - Warsaw, Side by side- Dusseldorf, Visa 2 dance Festival-Tanzania, Artandthé Festival Tilburg- Holland, Aura Festival- Lithuania, Competition Internaciional Burgos -Spain, Dance wave -Cyprus, Dock 11 -Berlin, Derida Dance center -Bulgaria and teaches contemporary dance workshops in Israel and International platforms. Idel is the Artistic Co-Director and founder of the Machol Shalem Dance house in Jerusalem.

DAVIDE SPORTELLI is a performance artist active worldwide as choreographer, dancer, actor, movement and improvisation teacher, dramaturgic and choreographic coach.

As a performer he has collaborated with directors and companies such as: Sasha Waltz & Guests, Sosta Palmizi, Giorgio Barberio Corsetti, Caterina Sagna, Ismael Ivo, Michäel D'Auzon, Amaraoui-Burner Project, Micha Purucker, Cie Twain, William Forsythe for "Human Writes". As a creator Davide has directed dance performances and choreographic installations in Italy, Czech Republic, Slovakia, South Korea, Turkey. Some of his creations have been supported by Summer Studio P.A.R.T.S./ROSAS, Radial System Berlin, Tanec Praha/Divadlo Ponoc, Elledanse Bratislava, Scenariio Pubblico Catania Compagnia Zappalà Danza. He has shared his didactic research I N A C T O with renowned institutions like: P.A.R.T.S., Ultima Vez, Sasha Waltz & Guests, SMASH Berlin, Korea National University of the Arts, Duncan Centre Praha, Ufer Studios e Tanzfabrik Berlin, Iceland Dance Company Reykjavik, Chunky Move Melbourne, VSMU Slovakia, Love-IN Toronto, Università Mimar Sinan Istanbul, Scenariio Pubblico Catania, Danscentrum SYD, Skånes Dansteater Malmö. He carries out a practice on creative writing, researches also in video and sound making.

organizator / organiser



Javni sklad RS za kulturne dejavnosti /
Republic of Slovenia Public Fund for Cultural Activities (JSKD)
in / and
Območna izpostava JSKD Celje / JSKD Celje, regional office

umetniški vodja / artistic director:
Nina Meško

organizacijski odbor / organising board:
Nina Meško
Tomaž Črnej

vizualna podoba / design by: Ajda Tomazin
povezovalac programa / moderator: Daniel Petković



international competition
of young dance performers
Slovenian National Theatre Celje,
31st March 2018

mednarodno tekmovanje
mladih plesnih ustvarjalcev
Slovensko ljudsko gledališče Celje,
31. marec 2018

SLG Celje, sobota 31. marec 2018 ob 17.00
SLG Celje, Saturday, 31st March 2018 at 5 p.m.

skupina / group B
(rojeni med / born between 1999-2003)

Kulturno izobraževalno društvo Plesnoga (Slovenia)

Tinkara Plos

VPISANI V TELO / WRITTEN INTO BODY

mentor: Jelena Oleami

Dance school Dzimas (Latvia)

Arturs Nigalis

WILLPOWER

mentor: Beāte Riekstiņa

Eleven Dance Company (Italy)

Jacopo Tavana & Linda Tavana

D

mentor: Nunzio Perricone

Neža Vadnjal (Slovenia)

ČRNE ZVEZDE / BLACK STARS

Plesni studio Intakt (Slovenia)

Petja Križmančič

PANTER

mentor: Veronika Valdes

Plesna izba Maribor (Slovenia)

Anja Spasovski & Nadja Spasovski

UPEPELJENA SRCA / ASHED HEARTS

mentor: Mojca Kasjak

Plesna izba Maribor (Slovenia)

Ivana Kocutar & Luka Oblak

MUZEJ SPOMINOV / MUSEUM OF MEMORIES

mentor: Mojca Kasjak

Mousiké - Centri di Educazione alla Danza (Italy)

Anna Passarini

OF UNCLEAR FREEDOM

mentors: Franca Zagatti, Lucia Zoli

Mousiké - Centri di Educazione alla Danza (Italy)

Rachele Leonardi

LIFE RAGS

mentors: Franca Zagatti, Lucia Zoli

KD Qulenium Kranj (Slovenia)

Lucija Čarnelj

KOMPAS / COMPASS

mentor: Ana Romih

KD Qulenium Kranj (Slovenia)

Filip Štepec

SAMOTA SE MI PODA GLEDE NA ODTENEK KOŽE

LONELINESS FITS MY SKIN TONE

mentor: Saša Lončar

Škola suvremenog plesa Ane Maletić (Croatia)

Paula Rakić

WHERE MY HOME IS, THERE MY SOUL IS

mentor: Nataša Jurišić

Škola suvremenog plesa Ane Maletić (Croatia)

Nika Sarajlija

TO BE(AT) LIKE VELEBIT

mentor: Nataša Jurišić

Osnovna škola za klasični balet i suvremeni ples pri OŠ Vežica (Croatia)

Eva Šustar

GORGONA

mentor: Sanja Josipović, Kate Foley

Kulturno izobraževalno društvo Plesnoga (Slovenia)

Tinkara Plos & Dominika Urbiha

PADLE / FALLEN

mentor: Jelena Oleami

Srednja vzgojiteljska šola in gimnazija Ljubljana, smer sodobni ples (Slovenia)

Neja Vetrernik

ČRNO ZLATO / BLACK GOLD

mentor: Sinja Ozbolt

SLG Celje, sobota 31. marec 2018 ob 18.45
SLG Celje, Saturday, 31st March 2018 at 6.45 p.m.

skupina / group C
(rojeni med / born between 1994-1998)

Ironstone (USA)

STATUS

Plesni Forum Celje (Slovenia)

Ana Cvelfar

SHE TAKES FLOWERS AWAY FROM LEAVES

mentor: Gordana Stefanović Erjavec

Plesna sala Urška Pro (Slovenia)

Bor Prokofijev & Andraž Prokofjev

NADALJEVANJE OBJEMA /

CONTINUATION OF EMBRACE

mentor: Kaja Lorenci

Ida Hørlyck Thomsen (Denmark)

NEST

Juliette Adrover & Alice Thomas (France, Germany)

TALES UNDER THE SILENCE

Anna Karenina Lambrechts (Belgium)

MERAKI

Dance and Fine Arts School Győr (Hungary)

Dalma Kitley & Musini Marcello

PUZZLE

mentor: Salga-Gerencsér Gabriella

Monika Witkowska (Poland)

FUR ROMAN

Sissj Bassani & Martina Piazzi (Italy)

PARSEC | WHAT HAPPENED TO OLD MCDONALD?

Plesni Forum Celje (Slovenia)

Kaja Vajdetič

TOK, KI GRE IN NE LAŽE /

STREAM THAT GOES AND DOES NOT LIE

mentor: Gordana Stefanović Erjavec

Plesni Forum Celje (Slovenia)

Kaja Vajdetič

GROUP IMPRO

skupinska improvizacija plesalcev iz B in C

group impro by dancers from groups B and C

Plesni Forum Celje, sobota 31. marec 2018 ob 20.30
Dance Forum Celje, Saturday, 31st March 2018 at 8.30 p.m.

prejemnica OPUS Produksijske nagrade 2017 (podeljuje JSKD in PS INTAKT)

winner of OPUS Production award 2017 (given by JSKD and PS INTAKT)

plesni studio intakt

Lia Ujčič
plesna predstava / dance performance
INDULTADO

koncept, koreografija, ples /

concept, choreography, dance: Lia Ujčič

oblikovanje svetlobe / *light design: Jaka Šimenc*

mentorici / *mentors: Nataša Tovirc in Nina Meško*

produkcija / *produced by:*

JSKD in/and Plesni Studio Intakt 2018

zahvala / *thanks: Lilijana Ujčič*

Veliko vsega je imel po glavi. Glava polna misli, črepijn

grenkega okusa. "Posladkaj si" so mu rekli, a je kot

običajno rad preslišal. Najraje je predse stavil zid, da bi

lahko glava vanj rila in zarila tako globoko, da bi na

drugo stran prebili rogi.

Veliko vsega je imel na grbi, misli krhkega

značaja in dobrega namena. "Usedi se z nami" so mu

rekli, ampak že je hitel naprej, visoko med oblake, rože

vohat. Rad je imel oblake, čeravno so ga pripisovali

zemlji. Znal je brisati mejo med obema.

Veliko vsega je imel pod seboj, obilo dolgih

vrvi prepolnih vozlov življenja. Boril se je vedno rad, kar

tako, zaradi boja. Boja in zmage. Ob tem se je počutil

živo, predano, samosvoje. Čakanje je raje prepuščal

drugim. Konec bo vselej prišel, zato čemu čakati nanj?

Ljubil je rdečo, a se vanjo ni rad oblekel.

He had a lot in his head. Head full of thoughts, bitter

tasting shards. "Put some sugar in it," they told him,

though he, as usual, preferred not to take notice. He liked

best to place a wall in front of him so that the head could

bore and burrow so deep that the horns would break

through.

He had a lot on his mind, thoughts of fragile

character and good intention. "Come, sit with us," they

said, but he was already pushing on towards the clouds to

smell the flowers. He liked the clouds, though they

assigned him to the earth. He knew how to blur the line

between the two.

He possessed plenty within, a lot of long ropes

studded with knots of life. He liked to fight, for no

particular reason, just the sake of fighting. Fighting and

winning. Doing so made him feel alive, intent, free. He left

waiting to the others. The end always comes, so why wait

for it?

He loved red, but shunned wearing it.

Plesni Forum Celje, sobota 31. marec 2018 ob 21.30
Dance Forum Celje, Saturday, 31st March 2018 at 9.30 p.m.

PODELITEV NAGRAD V SKUPINI B IN C
& ZABAVA OPUS_10 / AWARD CEREMONY
FOR GROUPS B AND C & PARTY OPUS_10

NAGRADE / AWARDS

Nagrade bodo podeljene za najboljšo plesno

miniaturu (skupina B: EUR 300, skupina C: EUR 800);

najboljši koncept in najboljši plesni nastop

(skupina B: EUR 150, skupina C: EUR 400).

Podeljene bodo še sledeče nagrade:

:: Plesni studio Intakt in JSKD boosta podelila

produkcijsko nagrado za realizacijo novega projekta,

ki bo imel premiero na OPUS-u 2019

:: Generacijska žirija bo izbrala najboljšo plesno

miniaturu v vsaki starostni skupini, ki bo prejela bon

za izobraževanje na Poletni plesni šoli v Ljubljani v

vrednosti EUR 50.

:: Matjaz Farič, umetniški direktor mednarodnega

festival Front@ sodobnega plesa bo izbral plesne

miniature, ki bodo predstavljene na 13. Front@

festivalu, 1.9.2018 v Murski Soboti.

The prizes will be awarded for the best short dance piece

(group B: EUR 300, group C: EUR 800); the best concept and

the best dance performance (group B: EUR 150,

group C: EUR 400). Apart from these awards, there will be as

well the following:

:: Dance studio Intakt and JSKD will select a young dance

artist, who will get a Production award for a new dance

project, which will be premiered at the OPUS 2019

:: A young jury will select one short dance piece in each

age group and award it with a coupon (EUR 50) for

International Summer Dance School in Ljubljana.

:: Matjaz Farič, artistic director of international

contemporary dance festival Front@ will select dance

pieces, which will be presented at the 13th edition of the

Front@ festival on September 1st, 2018 in Murska Sobota.